

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Programme de soutien aux services de garde à l'enfance

*Type de développement :*  
Communautaire

**MINISTÈRE DE LA FAMILLE ET DES AÎNÉS**

**ABÉNAQUIS**

**Odanak**

<b>Destinataire :</b>	CPE AW8SSISAK	451 009 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>Destinataire :</b>	CPE AW8SSISAK	21 022 \$
<b>Objet :</b>	Service de la dette	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : immobilisations - PFGI	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Service de la dette	

**TOTAL - ABÉNAQUIS : 472 031 \$**

**ALGONQUINS**

**Kebaowek**

<b>Destinataire :</b>	CPE A Migizy Odenaw	65 284 \$
<b>Objet :</b>	Service de la dette	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : immobilisations - PFGI	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Service de la dette	
<b>Destinataire :</b>	CPE Migizy Odenaw	216 632 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Kitcisakik**

<b>Destinataire :</b>	CPE Misipison	447 321 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>Destinataire :</b>	CPE Misipison	34 015 \$
<b>Objet :</b>	Service de la dette	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : immobilisations - PFGI	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Service de la dette	

**Lac-Simon**

<b>Destinataire :</b>	CPE Takinagan	275 527 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Pikogan**

<b>Destinataire :</b>	CPE Mokaam	804 627 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Programme de soutien aux services de garde à l'enfance

*Type de développement :*  
Communautaire

**MINISTÈRE DE LA FAMILLE ET DES AÎNÉS**

**ALGONQUINS**

**Timiskaming**

<b>Destinataire :</b>	CPE Pidaban	702 820 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Winneway**

<b>Destinataire :</b>	CPE Amosesag	403 137 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement.	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

<b>Destinataire :</b>	CPE Amosesag	56 866 \$
<b>Objet :</b>	Service de la dette	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : immobilisations - PFGI	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Service de la dette	

**TOTAL - ALGONQUINS : 3 006 229 \$**

**ATTIKAMEKS**

**Manawan**

<b>Destinataire :</b>	CPE Kokom Tcitchatci	91 225 \$
<b>Objet :</b>	Service de la dette	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : immobilisations - PFGI	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

<b>Destinataire :</b>	CPE Kokom Tcitchatci	985 557 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Obedjiwan**

<b>Destinataire :</b>	CPE Sakihitokiwan	220 368 \$
<b>Objet :</b>	Service de la dette	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : immobilisations - PFGI	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

<b>Destinataire :</b>	CPE Sakihitokiwan	1 406 892 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Wemotaci**

<b>Destinataire :</b>	CPE Six-Saisons	566 453 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - ATTIKAMEKS : 3 270 495 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Programme de soutien aux services de garde à l'enfance

*Type de développement :*  
Communautaire

**MINISTÈRE DE LA FAMILLE ET DES AÎNÉS**

**CRIS**

**Chisasibi**

**Destinataire :** CPE Anjaboa CCC 2 550 220 \$  
**Objet :** Fonctionnement  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fonctionnement

**Destinataire :** CPE Anjaboa CCC 202 696 \$  
**Objet :** Service de la dette  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : immobilisations - PFGI  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Eastmain**

**Destinataire :** CPE Waseyapin 804 477 \$  
**Objet :** Fonctionnement  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fonctionnement

**Destinataire :** CPE Waseyapin 106 449 \$  
**Objet :** Service de la dette  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : immobilisations - PFGI  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Mistissini**

**Destinataire :** CPE Awash / Awash Childcare Center 2 646 472 \$  
**Objet :** Fonctionnement  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fonctionnement

**Destinataire :** CPE Awash/ Awash Childcare Center 190 398 \$  
**Objet :** Service de la dette  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : immobilisations - PFGI  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Nemiscau**

**Destinataire :** Garderie She She Guin 568 077 \$  
**Objet :** Fonctionnement  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fonctionnement

**Destinataire :** Garderie She She Guin 71 671 \$  
**Objet :** Service de la dette  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : immobilisations - PFGI  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Oujé-Bougoumou**

**Destinataire :** CPE Wasphooyann 827 543 \$  
**Objet :** Fonctionnement  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fonctionnement

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Programme de soutien aux services de garde à l'enfance

*Type de développement :*  
Communautaire

**MINISTÈRE DE LA FAMILLE ET DES AÎNÉS**

**CRIS**

**Waskaganish**

**Destinataire :** CPE Waaseskun 170 936 \$  
**Objet :** Service de la dette  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : immobilisations - PFGI  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Destinataire :** CPE Waaseskun 1 464 647 \$  
**Objet :** Fonctionnement  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fonctionnement

**Waswanipi**

**Destinataire :** CPE Awaash Shiishiikun Kamik 123 281 \$  
**Objet :** Service de la dette  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : immobilisations - PFGI  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Destinataire :** CPE Awaash Shiishiikun Kamik 1 413 789 \$  
**Objet :** Fonctionnement  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fonctionnement

**Wemindji**

**Destinataire :** CPE Kanaawhymigoo 1 314 798 \$  
**Objet :** Fonctionnement  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fonctionnement

**Whapmagoostui**

**Destinataire :** CPE Awash Etchees 1 068 071 \$  
**Objet :** Fonctionnement  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fonctionnement

**Destinataire :** CPE Awash Etchees 141 344 \$  
**Objet :** Service de la dette  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : immobilisations  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Général**

**Destinataire :** Administration régionale crie 845 306 \$  
**Objet :** Fonctionnement  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fonctionnement

**TOTAL - CRIS : 14 510 175 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Programme de soutien aux services de garde à l'enfance

*Type de développement :*  
Communautaire

**MINISTÈRE DE LA FAMILLE ET DES AÎNÉS**

**HURONS-WENDATS**

**Wendake**

**Destinataire :** CPE Orak 1 063 228 \$  
**Objet :** Fonctionnement  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fonctionnement

**Destinataire :** CPE Orak 27 575 \$  
**Objet :** Service de la dette  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : immobilisations - PFGI  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**TOTAL - HURONS-WENDATS : 1 090 803 \$**

**MICMACS**

**Gesgapegiag**

**Destinataire :** CPE Gesgapegiag 332 688 \$  
**Objet :** Fonctionnement  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fonctionnement

**Listuguj**

**Destinataire :** CPE Mawo 'Itijig Mijjuaji'g 709 676 \$  
**Objet :** Fonctionnement  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fonctionnement

**Destinataire :** CPE Mawo 'Itijig Mijjuaji'g 13 660 \$  
**Objet :** Service de la dette  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : immobilisations - PFGI  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Service de la dette

**TOTAL - MICMACS : 1 056 024 \$**

**MOHAWKS**

**Kahnawake**

**Destinataire :** Centre enfance et famille step by step 157 941 \$  
**Objet :** Service de la dette  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : immobilisations - PFGI  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Service de la dette

**Destinataire :** Centre Enfance et Famille Step by Step 1 672 535 \$  
**Objet :** Fonctionnement  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fonctionnement

**Destinataire :** Centre enfance et famille step by step(BC) 195 644 \$  
**Objet :** Fonctionnement  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fonctionnement

**TOTAL - MOHAWKS : 2 026 120 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Programme de soutien aux services de garde à l'enfance

*Type de développement :*  
Communautaire

**MINISTÈRE DE LA FAMILLE ET DES AÎNÉS**

**INNUS**

**Betsiamites**

<b>Destinataire :</b>	Nuitsheukann	626 480 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Essipit**

<b>Destinataire :</b>	CPE La Giroflée inc.	319 742 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Mashteuiatsh**

<b>Destinataire :</b>	CPE Auetissatsh	518 535 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

<b>Destinataire :</b>	CPE Auetissatsh (BC)	268 997 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Natashquan**

<b>Destinataire :</b>	CPE Uapukun	530 632 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

<b>Destinataire :</b>	CPE Uapukun	51 585 \$
<b>Objet :</b>	Service de la dette	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : immobilisations - PFGI	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**Uashat-Malitenam**

<b>Destinataire :</b>	CPE Auassis	654 844 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

<b>Destinataire :</b>	CPE Auassis	77 097 \$
<b>Objet :</b>	Service de la dette	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : immobilisations - PFGI	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**Uashat**

<b>Destinataire :</b>	CPE Kanitautshinaushiht	489 409 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Programme de soutien aux services de garde à l'enfance

*Type de développement :*  
Communautaire

**MINISTÈRE DE LA FAMILLE ET DES AÎNÉS**

**INNUS**

**Uashat**

<b>Destinataire :</b>	CPE Kanitautshinaushiht	90 008 \$
<b>Objet :</b>	Service de la dette	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : immobilisations - PFGI	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Service de la dette	

**TOTAL - INNUS : 3 627 329 \$**

**NASKAPIS**

**Kawawachikamach**

<b>Destinataire :</b>	CPE Sachidun	237 165 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - NASKAPIS : 237 165 \$**

**AUTOCHTONES HORS RÉSERVE**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	CPE Abinodjic-Miguam	44 435 \$
<b>Objet :</b>	Service de la dette	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : immobilisations - PFGI	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

<b>Destinataire :</b>	CPE Abinodjic-Miguam	988 966 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

<b>Destinataire :</b>	CPE Abinodjic-Miguam (BC)	304 941 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

<b>Destinataire :</b>	CPE Premier Pas de La Tuque	989 658 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

<b>Destinataire :</b>	CPE Soleil Le Vent / Rising Sun Childcare Center	860 521 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - AUTOCHTONES HORS RÉSERVE : 3 188 521 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 32 484 892 \$**

**TOTAL DU MINISTÈRE : 32 484 892 \$**